

Tabella di Compatibilità chimica

Chemical compatibility chart - Table compatibilité chimique - Chemische Kompatibilitätstabelle

SOSTANZA	MEDIUM	RACCORDI-FITTINGS RACCORDS - VERSCHRAUBUNGEN			GUARNIZIONI - SEALS JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ - DICHTUNGEN			TUBI - HOSES TUBES - SCHLÄUCHE				
		OTTONE BRASS	POM	INOX AI- SI316L	NBR	FPM	EPDM	PA12	PA6	LDPE	PU	P.T.F.E
Acetaldeide	Acetaldehyde	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acetilene	Acetylene	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Aceto	Vinegar	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acetone	Acetone	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Acetico (5%)	Acetic Acid (5%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Acetico (20%)	Acetic Acid (20%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Acetico (50%)	Acetic Acid (50%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Arsenico	Arsenic Acid	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Borico	Boric Acid	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Cloridrico (10%)	Hydrochloric Acid (10%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Cromico (10%)	Chromic Acid (10%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Citrico	Citric Acid	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Formico	Formic Acid	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Fluoridrico (10%)	Hydrofluoric Acid (10%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Fosforico (30%)	Phosphoric Acid (30%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Glicolico	Glycolic Acid	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Lattico (20°C)	Lactic Acid (20 °C)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Nitrico (10%)	Nitric Acid (10%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Nitroso	Nitrous Acid	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Oleico	Oleic Acid	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Palmitico	Palmitic Acid	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Perclorico (10%)	Perchloric Acid (10%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Salicilico	Salicylic Acid	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Solforico (30%)	Sulfuric Acid (30%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Solforoso	Sulfurous Acid	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Stearico	Stearic Acid	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Tricloroacetico	Trichloroacetic Acid	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acido Urico	Uric Acid	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acqua	Fresh Water	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acqua di Mare	Sea Water	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acqua Ossigenata (1%)	Hydrogen Peroxide (1%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acqua Ossigenata (30%)	Hydrogen Peroxide (30%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Acqua Regia	Aqua Regia	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Alcool Butilico	Butyl Alcohol	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Alcool Etilico (Etanolo)	Ethyl Alcohol (Ethanol)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Alcool Metilico (Metanolo)	Methyl Alcohol (Methanol)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Alcool Isopropilico	Isopropyl Alcohol	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ammoniaca (10%)	Ammonia (10%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ammonio Acetato	Ammonium Acetate	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ammonio Carbonato	Ammonium Carbonate	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ammonio Cloruro	Ammonium Chloride	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ammonio Nitrate	Ammonium Nitrate	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ammonio Solfato	Ammonium Sulfate	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Anidride Carbonica	Carbon Dioxide	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Anidride Solforosa	Sulfur Dioxide	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Anilina	Aniline	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Azoto	Nitrogen	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Benzina	Gasoline	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Benzolo	Benzene	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Bicarbonato di Sodio	Sodium Bicarbonate	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Bromuro di Metile	Methyl Bromide	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Bromuro di Metilene	Methylene Bromide	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Butano	Butane	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Carburante Diesel	Diesel Fuel	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Carburante per Jet/Cherosene	Jet Fuel/Kerosene	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Cicloesano	Cyclohexane	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Cloro (secco)	Chlorine (dry)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Cloro, anidro liquido	Chlorine, Anhydrous liquid	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Cloroformio	Chloroform	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro di Calcio (10%)	Calcium Chloride (10%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro di Etilo	Ethyl Chloride	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro di Etilene	Ethylene Chloride	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro di Metile	Methyl Chloride	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro di Metilene	Methylene Chloride	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro di Sodio (10%)	Sodium Chloride (10%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro di Zolfo	Sulfur Chloride	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Detergenti	Detergents	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Dibutilftalato	Dibutyl Phthalate	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Dicloroetano	Dichloroethane	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Dimetilftalato	Dimethyl Phthalate	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Diossano	Dioxane	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Eptano	Heptane	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Esano	Hexane	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Etere Etilico	Ethyl Ether	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Fenolo	Phenol	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

Tabella di Compatibilità chimica

Chemical compatibility chart - Table compatibilité chimique - Chemische Kompatibilitätstabelle

SOSTANZA	MEDIUM	RACCORDI-FITTINGS RACCORDS - VERSCHRAUBUNGEN			GUARNIZIONI - SEALS JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ - DICHTUNGEN			TUBI - HOSES TUBES - SCHLÄUCHE				
		OTTONE BRASS	POM	INOX AI- SI316L	NBR	FPM	EPDM	PA12	PA6	LDPE	PU	P.T.F.E
Fluido per freni	Brake Fluid	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Formaldeide (37%)	Formaldehyde (37%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Freon 12	Freon 12	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Freon 22	Freon 22	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Gas cloro	Chlorine Gas	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Gas nitrosi		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Glicerina	Glycerine	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Glicole	Glycols	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Glicole Etilenico	Ethylene glycol	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Glucosio (soluzione satura)	Glucose	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Idrazina	Hydrazine	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Idrogeno (gas)	Hydrogen (gas)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Idrogeno Solforato	Hydrogen Sulfide	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Idrossido di Sodio (10%-Soda Caustica	Sodium Hydroxide (10%) - Caustic Soda	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Insetticidi (D.D.T.)	D.D.T.	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Iodio	Iodine	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ipoclorito di Calcio (10%)	Calcium Hypochlorite (10%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ipoclorito di Sodio (5%)	Sodium Hypochlorite (5%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Isottano	Isocetane	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Metano	Methane	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Metiletilchetone	Methyl Ethyl Ketone	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Nitrato di Ammonio	Ammonium Nitrate	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Nitrato di Calcio	Calcium Nitrate	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Nitrato di Sodio	Sodium Nitrate	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Oli alimentari (vegetali)	Food Oils (vegetable)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Olio combustibile	Fuel Oil	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Olio di motore	Motor Oil	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Olio lubrificante	Lubricating Oil	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Olio minerale	Mineral Oil	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ossido di carbonio	Carbon Monoxide	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ossido nitroso (secco)	Nitrous Oxide	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ossigeno (Freddo)	Oxygen (Cold)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ozono	Ozone	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Paraffina	Paraffin	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Percloroetilene	Perchloroethylene	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Permanganato di Potassio (10%)	Potassium Permanganate (10%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Petrolio	Petroleum Oil	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Propano (gas liquido)	Propane (liquefied)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Solfato di Nichel (10%)	Nickel Sulfate (10%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Solfato di Rame (10%)	Copper Sulfate (10%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Solfuro di Calcio	Calcium Sulfide	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Succo di frutta	Fruit Juice	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Tetracloruro di Carbonio	Carbon Tetrachloride	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Tetraidrofurano	Tetrahydrofuran	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Toluene (Toluolo)	Toulene (Toulool)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Trementina/acquaragia minerale	Turpentine	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Tricloroetano	Trichloroethane	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Tricloroetilene	Trichloroethylene	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Urea (5%)	Urea (5%)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Vapore (< 150 °C)	Steam (< 150 °C)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Vapore (> 150 °C)	Steam (> 150 °C)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Vino	Wine	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Xilolo	Xylene	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



Ottimo  
Very Good  
Très bon  
Sehr gut



Buono  
Good  
Bon  
Gut



Resistenza Limitata  
Limited resistance  
Résistance limité  
beschränkter Widerstand



Sconsigliato  
Not recommended  
Pas conseillé  
Nicht empfohlen



Dati non disponibili  
Information not available  
Renseignnement non disponible  
Auskunft nicht vorhanden

Le indicazioni riportate in tabella hanno carattere puramente indicativo ed il reale comportamento dei materiali va comunque testato nelle condizioni di effettivo utilizzo in quanto fattori come temperatura, pressione e concentrazioni delle sostanze possono far variare di molto i giudizi di compatibilità.

The information given on this chart have to be used as a guide only and the actual materials' reaction has to be tested in the real working conditions as temperature, pressure and different concentrations can affect the mentioned chemical compatibility.

Les renseignements ci-dessus s'entendent purement indicatifs. La réaction des matériaux doit être testée dans les réelles conditions d'emploi, car température, pression et différentes concentrations peuvent changer la compatibilité chimique.

Die oben angegebenen Auskünfte verstehen sich nur als Richtlinie und die konkrete Werkstoffreaktion muss unter den wirklichen Arbeitsbedingungen getestet werden, da Temperatur, Druck und unterschiedliche Konzentrationen die chemische Kompatibilität beeinflussen können.

Conversioni per unità di pressione - Conversion chart for Pressure Unit - Table de conversion pour unité de pression - Umrechnungstabelle für Druckeinheiten

	Pa	kPa	Mpa	bar	mbar	atm	p.s.i.	mmHg
1 Pa =	1	0,001	0,000001	0,00001	0,01	0,0000099	0,000145	0,0075
1 kPa =	1000	1	0,001	0,01	10	0,00987	0,14504	7,50062
1 Mpa =	1000000	1000	1	10	10000	9,86923	145,03774	7500,61505
1 bar =	100000	100	0,1	1	1000	0,98692	14,50377	750,06151
1 mbar =	100	0,1	0,0001	0,001	1	0,0009869	0,0145	0,75006
1 atm =	101325	101,325	0,10133	1,01325	1013,25	1	14,69595	759,99982
1 p.s.i. =	6894,75729	6,89476	0,00689	0,06895	68,9476	0,06805	1	51,71492
1 mmHg =	133,3224	0,13332	0,00013	0,00133	1,3332	0,00132	0,01934	1

Conversione fra unità di Lunghezza  
Conversion chart for Length Unit  
Table de conversion pour unité de longueur  
Umrechnungstabelle für Längeinheiten

Conversione fra temperature  
Conversion of temperature units  
Conversion des unités de Température  
Temperaturumrechnung

	m	mm	in	ft	
1 m =	1	1000	39,37008	3,28084	K = °C + 273,15
1 mm =	0,001	1	0,03937	0,00328	°C = (°F - 32) *5/9
1 in =	0,0254	25,4	1	0,08333	°F = (°C *9/5) + 32
1 ft =	0,3048	304,8	12	1	

TIPO FILETTATURA	RIFERIMENTO NORMA	Coppie di serraggio - Tightening torque - Couples de serrage - Drehmomente einhalten (Nm)													
Thread Filet Gewinde	Norm reference Indication de la norme Normangabe	M3x0,5	M5x0,8	M6x1	M7x1	M8x1	M10x1	M12x1,25	M12x1,5	10-32	1/8	1/4	3/8	1/2	
Gas conica con PTFE Gas taper PTFE-coated Gas conique avec PTFE Gas kegelig mit Ptfbeschichtung	UNI EN 10226-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,5	3,5	6	12	
NPTF con PTFE NPTF PTFE coated NPTF avec PTFE NPTF mit Ptfbeschichtung	ANSI/ASME B1.20.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5	4,5	7	12	
Gas cilindrica con O-Ring Gas parallel with O-Ring Gas cylindrique avec Joint Gas zylindrisch mit O-Ring	UNI EN ISO 228-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,2	1,5	2,5	3,5	
easyThread	CMATIC	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,2	1,5	2,5	3,5	
Gas cilindrica in resina acetica con O-Ring Gas parallel acetal resin threads with O-Ring Gas cylindrique en résine acétal. avec Joint Gas zylindrisch Gewinde ans kunststoff mit O-Ring	UNI EN ISO 228-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,2	1,5	2,5	-	
Gas cilindrica con rondella in plastica Gas parallel with plastic ring Gas cylindrique avec bague plastique Gas zylindrisch mit Kunststoffring	UNI EN ISO 228-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	3	4	8	
UNF con O-Ring UNF with O-Ring UNF avec Joint UNF mit O-Ring	ANSI/ASME B1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	0,8	-	-	-	-	
Metrica con O-Ring Metric with O-Ring Métrique avec Joint Metrisch mit O-Ring	UNI EN ISO 965-1	0,8	0,8	0,8	0,8	-	-	1,5	1,5	-	-	-	-	-	
Metrica conica con PTFE Metric taper PTFE-coated Métrique conique avec PTFE Metrisch kegelig mit Ptfbeschichtung	UNI 7707	-	-	2,5	-	2,5	2,5	-	-	-	-	-	-	-	